

**Media Coordinator's Office
Jamia Millia Islamia**

July 3, 2017

Press Release

Seminar-cum-Workshop on '*Bhartiya Bhashaon Ki Shabdawali: Kal, Aaj Aur Kal*' in JMI

A three-day Seminar-cum-Workshop on '*Bhartiya Bhashaon Ki Shabdawali: Kal, Aaj Aur Kal*' was inaugurated by Hon'ble Chancellor of Jamia Millia Islamia (JMI) and Manipur Governor, Dr. Najma A Heptulla who emphasized that the alternative of scientific and technical words in Indian languages should be simple to enable common people to understand them better and integrate them into usage.

The workshop, organized by JMI's Department of Commerce & Business Studies in collaboration with the Commission for Scientific and Technical Terminology (CSTT), Ministry of Human Resource Development, Government of India, is being attended by 300 delegates from across the country.

Mesmerizing the audience with her address that covered a broad canvas alluding to the Indus Valley, Mesopotamia, Egypt, the Greeks and the Romans, Dr Heptulla said that the early Indian traditional was more oral than written.

Dr. Heptulla, the first woman Chancellor of the university, said that the India believes in '*Vasudhaiva Kutumbakam*' that is, the world is one family, and after the country's independence national leaders desired to have a language which could be spoken and understood by all people from Kashmir to Kanyakumari. However, she regretted that it could not happen even after 70 years of independence mainly because everybody has been giving importance to their respective language.

Dr. Heptulla said that her great grandfather and independent India's first Education Minister, Maulana Abul Kalam Azad had during the Constituent Assembly debates expressed the importance of uniform terminology which could be used by people speaking various languages. Maulana Azad had said that all Indian universities should be like Nalanda and Taxila where people came from far-off places to acquire knowledge.

Prof Talat Ahmad, Vice-Chancellor, JMI, who is a renowned Earth Scientist, impressed upon the CSTT to ensure that scientific terminology is simplified so that everybody could understand it. He said that purity in language was necessary and Hindi terminology of scientific words should be simple enough to enable students to connect with the subject.

He further suggested that while delving with terminology and translation, efforts should be made to use "*Hindustani*" language which is commonly spoken and understood throughout the country.



CSTT Chairman, Prof. Avanish Kumar said that in 57 years of its existence, the Commission has invented terminology for nearly 8.5 lakhs foreign technical and scientific words in Hindi and other Indian languages. He said that while doing so, the Commission's effort is to render Indian terminology simple, clear and effective. Wherever, he said, it was not possible, the internationally accepted terminology is adopted.

He thanked the Chancellor, the Vice Chancellor and the Department of Commerce & Business Studies of JMI for hosting the Seminar-cum-Workshop.

Earlier, on her arrival, Dr. Heptulla was received by Prof Talat Ahmad in the Vice Chancellor's office.

Prof. Saima Saeed
Media Coordinator, JMI




Technical Terminology
Development, Govt. of India
Economics & Business Studies
Department, New Delhi
Annual and Terminology Workshop
"Khabdawali: Kal, Aaj aur Kal"
03-05, 2017
Jasari Auditorium, JMI
Najma A. Heptulla
Minister and Governor of Manipur
Guest of Honour:
Dr. Talat Ahmad, Vice Chancellor, JMI &
Avanish Kumar, Chairman, CSTT
 Digital India
Power To Empower



Talat Ahmad



Najma A. Heptulla



Avanish Kumar

